

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 8

Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

48. évfolyam

2005. január 12.

Tartalom

I Kötelezően közzéteendő jogi aktusok

- ★ A Tanács 31/2005/EK, Euratom rendelete (2004. december 20.) az Európai Közösségek tisztviselői és egyéb alkalmazottai díjazásának és nyugdíjának, valamint az azokra alkalmazott súlyozási együtthatóknak 2004. július 1-jétől kezdődő hatállyal történő kiigazításáról 1
- A Bizottság 32/2005/EK rendelete (2005. január 11.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 7
- ★ A Bizottság 33/2005/EK rendelete (2005. január 10.) a többek között Indiából származó egyes polietilén-tereftalátok behozatalára végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló 2604/2000/EK tanácsi rendelet „új exportőr” tekintetében történő felülvizsgálata kezdeményezéséről, ezen ország exportőrére vonatkozó importvám hatályon kívül helyezéséről, és ezen importtermékek nyilvántartásba vételének kötelezővé tételéről 9

II Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező

Tanács

2005/16/EK:

- ★ A Tanács határozata (2004. december 22.) az AKCS-EK partnerségi megállapodás 96. cikke alapján különösen sürgős esetben Libériára vonatkozó intézkedések elfogadásáról szóló 2003/631/EK határozat módosításáról 12

I

(Kötelezően közzéteendő jogi aktusok)

A TANÁCS 31/2005/EK, EURATOM RENDELETE

(2004. december 20.)

az Európai Közösségek tisztviselői és egyéb alkalmazottai díjazásának és nyugdíjának, valamint az azokra alkalmazott súlyozási együtthatóknak 2004. július 1-jétől kezdődő hatállyal történő kiigazításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségek kiváltságairól és mentességeiről szóló jegyzőkönyvre, és különösen annak 13. cikkére,

tekintettel a legutóbb a 723/2004/EK, Euratom rendelettel⁽¹⁾ módosított, az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzatáról, valamint egyéb alkalmazottainak alkalmazási feltételeiről szóló 259/68/EGK, Euratom, ESZAK rendeletre⁽²⁾ és különösen a személyzeti szabályzat 63., 64., 65., 65a. és 82. cikkére, VII., XI. és XIII. mellékletére, valamint az alkalmazási feltételek 20. cikkének első bekezdésére, 64. és 92. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

Annak biztosítása érdekében, hogy az Európai Közösségek tisztviselői és egyéb alkalmazottai díjazásának vásárlóereje ugyanúgy változzon, mint a tagállamok nemzeti köztisztviselőié, a 2004-re vonatkozó éves felülvizsgálat keretében az Európai Közösségek tisztviselői és egyéb alkalmazottai díjazását és nyugdíját ki kell igazítani,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

2004. július 1-jei hatállyal a személyzeti szabályzat 63. cikkének második bekezdésében foglalt 2003. július 1-jei időpont helyébe 2004. július 1-je lép.

2. cikk

2004. július 1-jei hatállyal a személyzeti szabályzat 66. cikkében a havi alapilletményekre vonatkozó táblázat helyébe a következő táblázat lép:

2004.7.1.	Fizetési fokozat				
Besorolási osztály	1	2	3	4	5
16	14 926,62	15 553,86	16 207,45		
15	13 192,64	13 747,01	14 324,68	14 723,21	14 926,62
14	11 660,09	12 150,06	12 660,62	13 012,86	13 192,64
13	10 305,57	10 738,63	11 189,88	11 501,20	11 660,09
12	9 108,40	9 491,15	9 889,98	10 165,14	10 305,57
11	8 050,31	8 388,59	8 741,09	8 984,28	9 108,40
10	7 115,13	7 414,12	7 725,67	7 940,61	8 050,31
9	6 288,58	6 552,84	6 828,20	7 018,17	7 115,13
8	5 558,06	5 791,62	6 034,99	6 202,89	6 288,58

⁽¹⁾ HL L 124., 2004.4.27., 1. o.⁽²⁾ HL L 56., 1968.3.4., 1. o.

2004.7.1.	Fizetési fokozat				
Besorolási osztály	1	2	3	4	5
7	4 912,40	5 118,82	5 333,92	5 482,32	5 558,06
6	4 341,74	4 524,18	4 714,29	4 845,45	4 912,40
5	3 837,37	3 998,62	4 166,65	4 282,57	4 341,74
4	3 391,59	3 534,11	3 682,62	3 785,08	3 837,37
3	2 997,60	3 123,57	3 254,82	3 345,38	3 391,59
2	2 649,38	2 760,71	2 876,72	2 956,75	2 997,60
1	2 341,61	2 440,01	2 542,54	2 613,28	2 649,38

3. cikk

2004. július 1-jei hatállyal a személyzeti szabályzat 64. cikke értelmében a tisztviselők és egyéb alkalmazottak díjazására alkalmazandó súlyozási együtthatókat az alábbi táblázat 2. oszlopa tartalmazza.

2005. január 1-jei hatállyal a személyzeti szabályzat VII. melléklete 17. cikkének (3) bekezdése értelmében a tisztviselők és egyéb alkalmazottak átutalásaira alkalmazandó súlyozási együtthatókat az alábbi táblázat 3. oszlopa tartalmazza.

2004. július 1-jei hatállyal a személyzeti szabályzat XIII. melléklete 20. cikkének (2) bekezdése értelmében a nyugdíjakra alkalmazandó súlyozási együtthatókat az alábbi táblázat 4. oszlopa tartalmazza.

2005. május 1-jei hatállyal a személyzeti szabályzat XIII. melléklete 20. cikkének (2) bekezdése értelmében a nyugdíjakra alkalmazandó súlyozási együtthatókat az alábbi táblázat 5. oszlopa tartalmazza:

Ország/Hely	Díjazás 2004.7.1.	Átutalás 2005.1.1.	Nyugdíj 2004.7.1.	Nyugdíj 2005.5.1.
Cseh Közt.	87,1	74,8	100,0	100,0
Dánia	136,7	131,6	135,7	134,7
Németország	101,2	102,0	101,4	101,5
Bonn	96,2			
Karlsruhe	95,4			
München	107,3			
Észtország	79,5	76,1	100,0	100,0
Görögország	93,5	92,5	100,0	100,0
Spanyolország	100,6	95,5	100,0	100,0
Franciaország	120,2	106,9	117,5	114,9
Írország	122,3	115,6	121,0	119,6
Olaszország	109,8	106,0	109,0	108,3
Varese	100,6			
Ciprus	90,4	94,0	100,0	100,0
Lettország	77,9	74,5	100,0	100,0
Litvánia	78,6	75,2	100,0	100,0
Magyarország	88,3	70,8	100,0	100,0
Málta	89,9	83,8	100,0	100,0
Hollandia	110,5	103,6	109,1	107,7
Ausztria	108,0	108,0	108,0	108,0
Lengyelország	72,0	65,0	100,0	100,0
Portugália	91,8	91,4	100,0	100,0
Szlovénia	84,4	81,3	100,0	100,0
Szlovákia	90,9	79,5	100,0	100,0
Finnország	119,4	114,4	118,4	117,4
Svédország	117,4	111,0	116,1	114,8
Egyesült Királyság	142,7	116,5	137,5	132,2
Culham	115,4			

4. cikk

2004. július 1-jei hatállyal a személyzeti szabályzat 42a. cikkében említett szülői szabadság esetén nyújtott támogatás összege 804,36 EUR, egyedülálló szülő esetén 1 072,48 EUR.

5. cikk

2004. július 1-jei hatállyal a személyzeti szabályzat VII. melléklete 1. cikkének (1) bekezdésében említett háztartási támogatás alapösszege 150,44 EUR.

2004. július 1-jei hatállyal a személyzeti szabályzat VII. melléklete 2. cikkének (1) bekezdésében említett, eltartott gyermek után nyújtott támogatás összege 328,73 EUR.

2004. július 1-jei hatállyal a személyzeti szabályzat VII. melléklete 3. cikkének (1) bekezdésében említett iskoláztatási támogatás összege 223,05 EUR.

2004. július 1-jei hatállyal a személyzeti szabályzat VII. melléklete 3. cikkének (2) bekezdésében említett iskoláztatási támogatás összege 80,30 EUR.

2004. július 1-jei hatállyal a személyzeti szabályzat 69. cikkében és a VII. melléklete 4. cikke (1) bekezdésének második albekezdésében említett külföldi munkavégzési támogatás összege 445,88 EUR.

6. cikk

2005. január 1-jei hatállyal a személyzeti szabályzat VII. mellékletének 8. cikkében említett, kilométereken alapuló térítés a következőképpen kerül kiigazításra:

— kilométerenként 0 EUR:	0-tól 200 km-ig terjedő távolság esetén
— kilométerenként 0,3343 EUR:	201-től 1 000 km-ig terjedő távolság esetén
— kilométerenként 0,5572 EUR:	1 001-től 2 000 km-ig terjedő távolság esetén
— kilométerenként 0,3343 EUR:	2 001-től 3 000 km-ig terjedő távolság esetén
— kilométerenként 0,1114 EUR:	3 001-től 4 000 km-ig terjedő távolság esetén
— kilométerenként 0,0536 EUR:	4 001-től 10 000 km-ig terjedő távolság esetén
— kilométerenként 0 EUR:	10 000 km-t meghaladó távolság esetén.

A fenti, kilométereken alapuló térítéshez hozzáadódik egy kiegészítő átalányösszeg:

- 167,16 EUR, amennyiben az alkalmazási hely és a származási hely közötti vasúti távolság 725 km és 1 450 km között van,
- 334,31 EUR, amennyiben az alkalmazási hely és a származási hely közötti vasúti távolság legalább 1 450 km.

7. cikk

2004. július 1-jei hatállyal a személyzeti szabályzat VII. melléklete 10. cikkének (1) bekezdésében említett napidíj összege:

- háztartási támogatásra jogosult tisztviselő esetén 34,55 EUR,
- háztartási támogatásra nem jogosult tisztviselő esetén 27,86 EUR.

8. cikk

2004. július 1-jei hatállyal az egyéb alkalmazottak alkalmazási feltételei 24. cikkének (3) bekezdésében említett beilleszkedési támogatás alsó határa:

- háztartási támogatásra jogosult alkalmazott esetén 983,69 EUR,
- háztartási támogatásra nem jogosult alkalmazott esetén 584,90 EUR.

9. cikk

2004. július 1-jei hatállyal az egyéb alkalmazottak alkalmazási feltételei 28a. cikke (3) bekezdésének második albekezdésében említett munkanélküli-járadék alsó határa 1 179,72 EUR, felső határa 2 359,44 EUR, az átalánylevonás 1 072,48 EUR.

10. cikk

2004. július 1-jei hatállyal az egyéb alkalmazottak alkalmazási feltételei 63. cikkében a havi alapilletményekre vonatkozó táblázat helyébe a következő táblázat lép:

2004.7.1		Osztály			
Kategória	Csoport	1	2	3	4
A	I	6 012,49	6 757,25	7 502,01	8 246,77
	II	4 363,77	4 788,99	5 214,21	5 639,43
	III	3 667,06	3 830,41	3 993,76	4 157,11
B	IV	3 522,70	3 867,56	4 212,42	4 557,28
	V	2 767,02	2 949,42	3 131,82	3 314,22
C	VI	2 631,63	2 786,56	2 941,49	3 096,42
	VII	2 355,40	2 435,55	2 515,70	2 595,85
D	VIII	2 128,92	2 254,30	2 379,68	2 505,06
	IX	2 050,23	2 078,79	2 107,35	2 135,91

11. cikk

2004. július 1-jei hatállyal az egyéb alkalmazottak alkalmazási feltételei 93. cikkében a havi alapilletményekre vonatkozó táblázat helyébe a következő táblázat lép:

Feladat-Csoport	2004.7.1.	Fizetési fokozat						
	Besorolási Osztály	1	2	3	4	5	6	7
IV	18	5 145,58	5 252,59	5 361,82	5 473,32	5 587,15	5 703,33	5 821,94
	17	4 547,80	4 642,37	4 738,91	4 837,46	4 938,06	5 040,75	5 145,58
	16	4 019,46	4 103,05	4 188,37	4 275,48	4 364,39	4 455,15	4 547,80
	15	3 552,50	3 626,38	3 701,79	3 778,78	3 857,36	3 937,57	4 019,46
	14	3 139,79	3 205,09	3 271,74	3 339,78	3 409,23	3 480,13	3 552,50
	13	2 775,03	2 832,74	2 891,65	2 951,78	3 013,17	3 075,83	3 139,79
III	12	3 552,45	3 626,32	3 701,73	3 778,70	3 857,28	3 937,49	4 019,37
	11	3 139,77	3 205,06	3 271,71	3 339,74	3 409,19	3 480,08	3 552,45
	10	2 775,03	2 832,73	2 891,64	2 951,77	3 013,15	3 075,81	3 139,77
	9	2 452,66	2 503,66	2 555,72	2 608,87	2 663,12	2 718,50	2 775,03
	8	2 167,74	2 212,82	2 258,83	2 305,80	2 353,75	2 402,70	2 452,66
II	7	2 452,60	2 503,61	2 555,68	2 608,84	2 663,10	2 718,49	2 775,03
	6	2 167,62	2 212,71	2 258,73	2 305,71	2 353,67	2 402,62	2 452,60
	5	1 915,77	1 955,61	1 996,29	2 037,81	2 080,19	2 123,46	2 167,62
	4	1 693,17	1 728,39	1 764,34	1 801,03	1 838,49	1 876,73	1 915,77
I	3	2 085,85	2 129,14	2 173,33	2 218,43	2 264,47	2 311,47	2 359,44
	2	1 843,98	1 882,25	1 921,31	1 961,19	2 001,89	2 043,44	2 085,85
	1	1 630,16	1 663,99	1 698,53	1 733,78	1 769,76	1 806,49	1 843,98

12. cikk

2004. július 1-jei hatállyal az egyéb alkalmazottak alkalmazási feltételei 94. cikkében említett beilleszkedési támogatás alsó határa:

- háztartási támogatásra jogosult alkalmazott esetén 739,90 EUR,
- háztartási támogatásra nem jogosult alkalmazott esetén 438,67 EUR.

13. cikk

2004. július 1-jei hatállyal az egyéb alkalmazottak alkalmazási feltételei 96. cikke (3) bekezdésének második albekezdésében említett munkanélküli-járadék alsó határa 884,79 EUR, felső határa 1 769,58 EUR, az átalánylevonás 804,36 EUR.

14. cikk

2004. július 1-jei hatállyal a 300/76/ESZAK, EGK, Euratom rendelet⁽¹⁾ 1. cikkében említett műszakpótlék 337,16 EUR, 508,90 EUR, 556,42 EUR és 758,58 EUR.

15. cikk

2004. július 1-jei hatállyal a 260/68/EGK, Euratom, ESZAK rendelet⁽²⁾ 4. cikkében említett összegekre 4,867097 értékű súlyozási együtthatót kell alkalmazni.

16. cikk

2004. július 1-jei hatállyal az egyéb alkalmazottak alkalmazási feltételei XIII. mellékletének 8. cikkében az alkalmazandó összegekre vonatkozó táblázat helyébe a következő táblázat lép:

2004.7.1.	Fizetési fokozat							
Besorolási Osztály	1	2	3	4	5	6	7	8
16	14 926,62	15 553,86	16 207,45	16 207,45	16 207,45	16 207,45		
15	13 192,64	13 747,01	14 324,68	14 723,21	14 926,62	15 553,86		
14	11 660,09	12 150,06	12 660,62	13 012,86	13 192,64	13 747,01	14 324,68	14 926,62
13	10 305,57	10 738,63	11 189,88	11 501,20	11 660,09			
12	9 108,40	9 491,15	9 889,98	10 165,14	10 305,57	10 738,63	11 189,88	11 660,09
11	8 050,31	8 388,59	8 741,09	8 984,28	9 108,40	9 491,15	9 889,98	10 305,57
10	7 115,13	7 414,12	7 725,67	7 940,61	8 050,31	8 388,59	8 741,09	9 108,40
9	6 288,58	6 552,84	6 828,20	7 018,17	7 115,13			
8	5 558,06	5 791,62	6 034,99	6 202,89	6 288,58	6 552,84	6 828,20	7 115,13
7	4 912,40	5 118,82	5 333,92	5 482,32	5 558,06	5 791,62	6 034,99	6 288,58
6	4 341,74	4 524,18	4 714,29	4 845,45	4 912,40	5 118,82	5 333,92	5 558,06
5	3 837,37	3 998,62	4 166,65	4 282,57	4 341,74	4 524,18	4 714,29	4 912,40
4	3 391,59	3 534,11	3 682,62	3 785,08	3 837,37	3 998,62	4 166,65	4 341,74
3	2 997,60	3 123,57	3 254,82	3 345,38	3 391,59	3 534,11	3 682,62	3 837,37
2	2 649,38	2 760,71	2 876,72	2 956,75	2 997,60	3 123,57	3 254,82	3 391,59
1	2 341,61	2 440,01	2 542,54	2 613,28	2 649,38			

⁽¹⁾ A műszakpótlékre jogosult tisztviselők kategóriáinak meghatározásáról, valamint annak mértékéről és feltételeiről szóló, 1976. február 9-i 300/76/ESZAK, EGK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 38., 1976.2.13., 1. o.). Az 1307/87/Euratom, ESZAK, EGK rendelettel (HL L 124., 1987.5.13., 6. o.) kiegészített rendelet.

⁽²⁾ Az Európai Közösségeket illető adó alkalmazási feltételeinek és eljárásának megállapításáról szóló, 1968. február 29-i 260/68/EGK, Euratom, ESZAK tanácsi rendelet (HL L 56., 1968.3.4., 8. o.). A legutóbb az 1750/2002/Euratom, ESZAK, EK rendelettel (HL 264., 2002.10.2., 15. o.) módosított rendelet.

17. cikk

2004. július 1-jei hatállyal a személyzeti szabályzat XIII. melléklete 14. cikkében említett, eltartott gyermek után nyújtott támogatás összege:

2004.7.1.–2004.12.31.: 262,79

2005.1.1.–2005.12.31.: 275,97

2006.1.1.–2006.12.31.: 289,16

2007.1.1.–2007.12.31.: 302,35

2008.1.1.–2008.12.31.: 315,53.

18. cikk

2004. július 1-jei hatállyal a személyzeti szabályzat XIII. melléklete 15. cikkében említett iskoláztatási támogatás összege:

2004.7.1.–2005.8.31.: 16,06

2005.9.1.–2006.8.31.: 32,12

2006.9.1.–2007.8.31.: 48,17

2007.9.1.–2008.8.31.: 64,24.

19. cikk

2004. július 1-jei hatállyal a személyzeti szabályzat XIII. melléklete 18. cikkének alkalmazásában a 2004. május 1-je előtt hatályban lévő személyzeti szabályzat VII. mellékletének 4a. cikkében említett átalánytámogatás összege:

— havonta 116,32 EUR C4 vagy C5 besorolási osztályba tartozó tisztviselők esetén,

— havonta 178,34 EUR a C1, C2 vagy C3 besorolási osztályba tartozó tisztviselők esetén.

20. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. december 20-án.

a Tanács részéről

az elnök

P. VAN GEEL

A BIZOTTSÁG 32/2005/EK RENDELETE**(2005. január 11.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gyümölcs és zöldség behozatalára vonatkozó intézkedések alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1994. december 21-i 3223/94/EK ⁽¹⁾ bizottsági rendeletre és különösen annak 4. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően a 3223/94/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azon szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

- (2) A fenti szempontokat figyelembe véve, a behozatali átalányértékeket az e rendelet mellékletében szereplő szinteken kell meghatározni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 3223/94/EK rendelet 4. cikkében említett behozatali átalányértékeket a mellékletben található táblázat határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2005. január 12-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. január 11-én.

a Bizottság részéről

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 337., 1994.12.24., 66. o. A legutóbb az 1947/2002/EK rendelettel (HL L 299., 2002.11.1., 17. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról szóló, 2005. január 11-i bizottsági rendelethez

(EUR/100 kg)		
KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	052	105,3
	204	102,4
	999	103,9
0707 00 05	052	112,6
	999	112,6
0709 90 70	052	114,3
	204	158,0
	999	136,2
0805 10 20	052	49,1
	204	52,5
	220	41,7
	448	34,6
	999	44,5
0805 20 10	204	72,6
	999	72,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	69,0
	204	51,9
	400	79,3
	624	60,0
	999	65,1
0805 50 10	052	44,4
	999	44,4
0808 10 80	400	111,5
	404	101,2
	720	58,5
	999	90,4
0808 20 50	400	95,6
	999	95,6

⁽¹⁾ Az országok nómenklatúráját a 2081/2003/EK bizottsági rendelet határozza meg (HL L 313., 2003.11.28., 11. o.). A „999” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 33/2005/EK RENDELETE

(2005. január 10.)

a többek között Indiából származó egyes polietilén-tereftalátok behozatalára végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló 2604/2000/EK tanácsi rendelet „új exportőr” tekintetében történő felülvizsgálata kezdeményezéséről, ezen ország exportőrére vonatkozó importvám hatályon kívül helyezéséről, és ezen importtermékek nyilvántartásba vételének kötelezővé tételéről

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

D. OKOK A FELÜLVIZSGÁLATRA

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó Szerződésre,

tekintettel az 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ az olyan országokból származó dömpingelt importtal szembeni védelemről, amelyek nem tagjai az Európai Közösségnek („az alaprendelet”) és különösen annak 11. cikkének (4) bekezdésére,

a tanácsadó bizottsággal történt konzultációt követően,

mivel:

A. FELÜLVIZSGÁLAT IRÁNTI KÉRELEM

- (1) A Bizottsághoz kérelem érkezett be egy „új exportőr” tekintetében történő felülvizsgálat iránt, az alaprendelet 11. cikkének (4) bekezdése alapján. A kérelmet a South Asian Petrochem Limited („a kérelmező”) adta be, egy exportáló gyártó Indiában („az érintett ország”).

B. TERMÉK

- (2) A felülvizsgálat alatt lévő termék a polietilén-tereftalát, amelynek viszkozitása legalább 78 ml/g a DIN (Deutsche Industrienorm) 53728 szerint, származási helye India („az érintett termék”), amelyet rendszerint a 3907 60 20 KN-kód alatt jelentenek be. Ez a KN-kód csak tájékoztatóként szerepel.

C. MEGLÉVŐ INTÉZKEDÉSEK

- (3) A jelenleg hatályos intézkedések végleges dömpingellenes vámok, amelyeket a 2604/2000/EK tanácsi rendelet⁽²⁾ vetett ki, amely szerint az érintett – többek között Indiából származó és a kérelmező által gyártott – terméknek a Közösségbe történő behozatalára végleges, 181,7 EUR/tonna dömpingellenes vám vonatkozik, kivéve néhány, kifejezetten említett vállalatoktól származó behozatalt, amelyekre egyedi vámtételek vonatkoznak.

- (4) A kérelmező azt állítja, hogy nem exportálta az érintett terméket a Közösségbe annak a vizsgálati időszaknak a folyamán, amelyre a dömpingellenes intézkedések alapulnak, vagyis az 1998. október 1. és 1999. szeptember 30. közötti időszakban („az eredeti vizsgálati időszak”) és nem kapcsolódik az érintett termék azon exportáló gyártóihoz sem, amelyekre a fent említett dömpingellenes intézkedések vonatkoznak.
- (5) A kérelmező azt állítja továbbá, hogy az érintett terméket a Közösségbe az eredeti vizsgálati időszakot követően kezdte el exportálni.

E. ELJÁRÁS

- (6) Azok a közösségi gyártók, akikről tudott, hogy érintettek, tájékoztatást kaptak a fenti kérelemről, és lehetőségük volt megjegyzéseket fűzni hozzá. Nem érkeztek be megjegyzések.
- (7) A rendelkezésre álló bizonyítékok alapján a Bizottság azt a következtetést vonja le, hogy elegendő bizonyíték van egy „új exportőr” tekintetében történő felülvizsgálat kezdeményezésének megindoklására, az alaprendelet 11. cikkének (4) bekezdése alapján, a kérelmező egyedi dömpingkülönböztetésének, valamint – amennyiben a dömping megállapítást nyer – annak a vámszintnek a megállapítása céljából, amelyet érintett termékének a Közösségbe való behozatalára alkalmazni kell.

a) Kérdőívek

A felülvizsgálatához szükségesnek ítélt információk beszerzése érdekében a Bizottság kérdőívet küld a kérelmezőnek.

b) Információgyűjtés és meghallgatások tartása

Valamennyi érdekelt fél ezúton meghívást kap arra, hogy nézeteit írásban ismertesse és e nézeteket alátámasztó bizonyítékot nyújtson be. Ezen túlmenően a Bizottság meghallgathatja az érdekelt feleket, feltéve, hogy írásban terjesztik be kérelmüket, amelyben bemutatják azokat a különleges okokat, hogy miért kell őket meghallgatni.

⁽¹⁾ HL L 56., 1996.3.6., 1. o. A legutóbb a 461/2004/EK tanácsi rendelettel módosított rendelet (HL L 77., 2004.3.13., 12. o.)

⁽²⁾ HL L 301., 2000.11.30., 21. o. A legutóbb a 823/2004/EK tanácsi rendelettel módosított rendelet (HL L 127., 2004.4.29., 7. o.)

F. A HATÁLYOS VÁM HATÁLYON KÍVÜL HELYEZÉSE ÉS AZ IMPORTERMÉKEK NYILVÁNTARTÁSBA VÉTELE

- (8) Az alaprendelet 11. cikkének (4) bekezdése alapján a hatályos dömpingellenes intézkedéseket hatályon kívül kell helyezni a kérelmező által gyártott és a Közösségbe történő exportra eladott érintett termék behozatalára. Ugyanakkor, az ilyen behozatalt nyilvántartásba kell venni az alaprendelet 14. cikkének (5) bekezdése szerint, annak biztosítása érdekében, hogy amennyiben a felülvizsgálat dömping megállapításával zárul a kérelmezőt illetően, a dömpingellenes vámokat visszamenőleges hatállyal ki lehessen róni ezen felülvizsgálat megkezdésének időpontjától kezdődően. A kérelmező lehetséges jövőbeli kötelezettségeiről az eljárás jelenlegi szakaszában becslés nem készíthető.

G. HATÁRIDŐK

- (9) A megbízható adminisztráció érdekében határidőket kell megállapítani, amelyeken belül:

— az érdekelt feleknek jelentkezniük kell a Bizottságnál, írásban ismertethetik nézeteiket, és benyújthatják az ennek a rendeletnek a (7) a) preambulumbekkezdésében említett kérdőívre adott válaszokat, vagy bármely más információt, amelyet figyelembe kell venni a vizsgálat során.

— az érdekelt felek írásos kérelmet nyújthatnak be a Bizottság által történő meghallgatásra.

H. AZ EGYÜTTMŰKÖDÉS HIÁNYA

- (10) Azokban az esetekben, amikor valamely érdekelt fél megtagadja az információkhoz való hozzáférést vagy más módon nem adja meg a szükséges információt a megadott határidőkön belül, vagy jelentősen hátráltatja a vizsgálatot, az alaprendelet 18. cikkének megfelelően az ideiglenes vagy végleges – akár megerősítő, akár nemleges – megállapítások megtehetőek a rendelkezésre álló tények alapján.
- (11) Amikor megállapítást nyer, hogy az érdekelt felek bármelyike hamis vagy félrevezető információt adott, ezt az információt figyelmen kívül kell hagyni, és – az alaprendelet 18. cikkének megfelelően – a rendelkezésre álló tényeket kell felhasználni. Ha az egyik érdekelt fél nem működik együtt, vagy csak részben működik együtt, és a

megállapítások ezért az alaprendelet 18. cikkének megfelelően a rendelkezésre álló tényeken alapulnak, előfordulhat, hogy számára az eredmény kevésbé lesz kedvező annál, mint abban az esetben, ha együttműködött volna,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Ezennel a 2604/2000/EK rendelet felülvizsgálatának kezdeményezésére kerül sor a 384/96/EK rendelet 11. cikkének (4) bekezdése alapján, annak megállapítására, hogy a legalább 78 ml/g viszkozitású, a DIN (Deutsche Industrienorm) 53728 szerinti, a 3907 60 20 KN-kód alá tartozó, Indiából származó, a South Asian Petrochem Limited által gyártott, és a Közösségbe történő exportra eladott polietilén-tereftalátra (amelynek kiegészítő TARIC-kódja A585) kell-e vonatkoznia a 2604/2000/EK rendelet által kivetett dömpingellenes vámoknak, és ha igen, milyen mértékben.

2. cikk

A 2604/2000/EK rendelet által kivetett dömpingellenes vám ezennel hatályát veszti a jelen rendelet 1. cikkében megnevezett behozatal tekintetében.

3. cikk

A vámhatóságok ezennel utasítást kapnak, a 384/96 (EK) tanácsi rendelet 14. cikkének (5) bekezdésével összhangban, hogy tegyék meg a megfelelő lépéseket az ennek a rendeletnek az 1. cikkében megnevezett behozatal nyilvántartásba vételére. A nyilvántartás kilenc hónapig marad érvényben e rendelet hatálybalépésének időpontjától számítva.

4. cikk

(1) Eltérő rendelkezés hiányában az érdekelt feleknek – amennyiben ellenvetéseiket a vizsgálat során figyelembe kell venni – ezen értesítésnek az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő 40 napon belül jelentkezniük kell a Bizottságnál, írásban ismertetniük kell nézeteiket, és be kell nyújtaniuk az e rendelet (7) a) preambulumbekkezdésében említett kérdőívre adott válaszaikat, illetve az egyéb információkat. Figyelembe kell venni, hogy a 384/96/EK rendeletben meghatározott eljárási jogok legtöbbször gyakorlása attól függ, hogy az adott fél a fent említett időszakon belül jelentkezik-e.

Az érdekelt felek ugyanezen 40 napos határidőn belül bizottsági meghallgatás iránti kérelmet nyújthatnak be.

(2) Minden, az ügghöz tartozó beadványt és kérelmet az érdekelt feleknek írásban kell elkészíteniük (nem elektronikus formában, eltérő rendelkezés hiányában), amelyen fel kell tüntetni az érdekelt fél nevét, címét, email-címét, telefon-, fax és/ vagy telexszámain. Minden írásos beadványon – beleértve az ebben a rendeletben kért információkat –, a kérdőíves válaszokon és az érdekelt felek bizalmas alapon küldött levelein fel kell tüntetni a „Korlátozott felhasználásra” jelölést⁽¹⁾, és – a 384/96/EK rendelet 19. cikkének (2) bekezdésével összhangban – ezeket egy nem minősített változat is kíséri, „AZ ÉRDEKELT FELEKNEK BETEKINTÉSRE” jelöléssel.

Bármely, az üggyel kapcsolatos tájékoztatást és/vagy meghallgatás iránti kérelmet a következő címre kell küldeni:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate B
Office: J-79 5/16
B-1049 Brussels
Fax (32 2) 295 65 05
Telex COMEU B 21877

5. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történt kihirdetése utáni napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. január 10-én.

a Bizottság részéről

Peter MANDELSON

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ Ez azt jelenti, hogy a dokumentum csak belső használatra való. Az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 4. cikke értelmében védelem alatt áll (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.). Bizalmas dokumentum a 384/96/EK tanácsi rendelet 19. cikkének és az 1994. évi GATT VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-megállapodás (a dömpingellenes megállapodás) 6. cikkének megfelelően.

II

(Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

TANÁCS

A TANÁCS HATÁROZATA

(2004. december 22.)

az AKCS-EK partnerségi megállapodás 96. cikke alapján különösen sürgős esetben Libériára vonatkozó intézkedések elfogadásáról szóló 2003/631/EK határozat módosításáról

(2005/16/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az AKCS-EK partnerségi megállapodásra, amely 2003. április 1-jén lépett hatályba és különösen annak 96. cikkére,

tekintettel az AKCS-EK partnerségi megállapodás végrehajtása érdekében meghozandó intézkedésekről és követendő eljárásokról szóló belső megállapodásra⁽¹⁾, és különösen annak 3. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) Az AKCS-EK partnerségi megállapodás 96. és 97. cikke alapján Libériával folytatott tárgyalások lezárásáról szóló, 2002. március 25-i 2002/274/EK tanácsi határozat⁽²⁾, rendelkezik az AKCS-EK partnerségi megállapodás 96. cikke (2) bekezdésének c) pontja és a 97. cikkének (3) bekezdése értelmében megfelelő intézkedések elfogadásáról.

(2) Az AKCS-EK partnerségi megállapodás 96. cikke alapján különösen sürgős esetben Libériára vonatkozó intézkedések elfogadásáról szóló, 2003. augusztus 25-i 2003/631/EK tanácsi határozat⁽³⁾, rendelkezik az AKCS-EK partnerségi megállapodás 96. cikke (2) bekezdésének c) pontja és 97. cikkének (3) bekezdése értelmében megfelelő új intézkedések elfogadásáról.

(3) Libériában a jelenlegi helyzet még nem biztosítja a demokratikus elvek, a felelősségteljes kormányzás és a jogállamiság tiszteletben tartását.

(4) Ebből következően szükséges a 2003/631/EK határozatban előírt intézkedések érvényességi idejét meghosszabbítani, és az intenzív politikai párbeszédet Libériával folytatni,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A 2003/631/EK határozat 1. cikkében említett intézkedések 2006. június 30-án járnak le. Ez az időpont nem érinti az e határozat hatálya alá tartozó pénzügyi eszközökkel kapcsolatos egyedi lejáratú időket.

E határozathoz mellékelt levelet Libéria külügyminiszterének kell címezni.

2. cikk

A konzultációk kimenetele a 2002/274/EK határozathoz mellékelt levéltervezetben meghatározott módon változatlan marad.

3. cikk

Ez a határozat elfogadásának napjától alkalmazandó.

⁽¹⁾ HL L 317., 2000.12.15., 376. o.

⁽²⁾ HL L 96., 2002.4.13., 23. o.

⁽³⁾ HL L 220., 2003.9.3., 3. o.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2004. december 22-én.

a Tanács részéről
az elnök
C. VEERMAN

MELLÉKLET

LEVÉLTERVEZET LIBÉRIA KÜLÜGYMINISZTERÉNEK

H.E. Mr Thomas Nimely Yaya
Külügyminiszter
Monrovia
Libéria

Tisztelt Miniszter Úr!

Az Európai Unió a 2003. augusztus 27-i SGS3/7429 számú levelében tájékoztatta Libéria kormányát azon szándékáról, hogy az átfogó békeszerződés alapján részt vegyen a libériai békefolyamatban. A levél tartalmazta azt is, hogy az Európai Unió figyelmesen nyomon követi a politikai előrehaladást és az átmeneti reformot az Ön országában, valamint folytatja az AKCS-EK partnerségi megállapodás 8. cikke alapján az intenzív politikai párbeszédet és a 2002. március 27-i SGS 272745 számú levelünkben említett konzultációk kimenetelét.

Több mint egy év telt el azóta, hogy a 2003. augusztusában Accrában aláírt átfogó békeszerződés aláírása következtében a libériai átmeneti nemzeti kormány hivatalba lépett. Ideje felmérni az átfogó békeszerződés végrehajtása során tett előrelépéseket és a fent említett konzultációk eredményeképpen létrejött kötelezettségeket.

Az Európai Unió örömmel állapítja meg, hogy a biztonság és a nyugalom ismét visszatért az országba, és hogy néhány kezdeti intézkedést vezettek be a demokratikus átalakulás és a közszektor működésének reformja érdekében. Komoly aggodalomra ad okot azonban a libériai átmeneti kormány államháztartás- és makrogazdaság-igazgatása, az állami tulajdonú vállalatok és a korrupció növekvő mértéke. Ezenkívül az átfogó békeszerződés keretében felállított kormánybizottságok a felelős kormányzás és a beszámolási kötelezettség javításában fennálló feladataik végrehajtása során nem értek el megfelelő előrelépést. További lépések szükségesek az emberi jogok kérdésével kapcsolatban.

A fent említettek fényében az Európai Unió azon a véleményen van, hogy a libériai átmeneti nemzeti kormány nem teljesen működőképes és operatív, és ezért a megfelelő intézkedéseket még nem lehet teljes egészében visszavonni. Ez utóbbi akkor történik meg, ha majd egy demokratikusan választott és beszámolási kötelezettséggel rendelkező elnököt beiktattak.

Ezért a Bizottság úgy határozott, hogy a 2003. augusztus 25-i 2003/631/EK tanácsi rendelet érvényességi idejét 18 hónappal meg kell hosszabbítani. Ezalatt az időszak alatt továbbra is intenzív politikai párbeszédet kell folytatnunk az AKCS-EK partnerségi megállapodás 8. cikke és a 2002. március 27-i SGS 272745 számú levelünkben említett konzultációk kimenetele alapján az emberi jogok tiszteletben tartása, a demokrácia, a jogállamiság és a felelősségteljes kormányzás javítása érdekében. A párbeszédet – amely félévenkénti politikai felülvizsgálatot foglal magában – az Európai Unió és az Európai Bizottság elnöksége részvételével kell folytatni.

Ezalatt a 2003. augusztus 25-i 2003/631/EK tanácsi határozatban megállapított megfelelő intézkedések alapján folytatni kell a békefolyamat támogatását és az ország felépítésének koncepcióját (Results Focused Transitional Framework).

Tisztelettel,

a Bizottság részéről

a Tanács részéről